

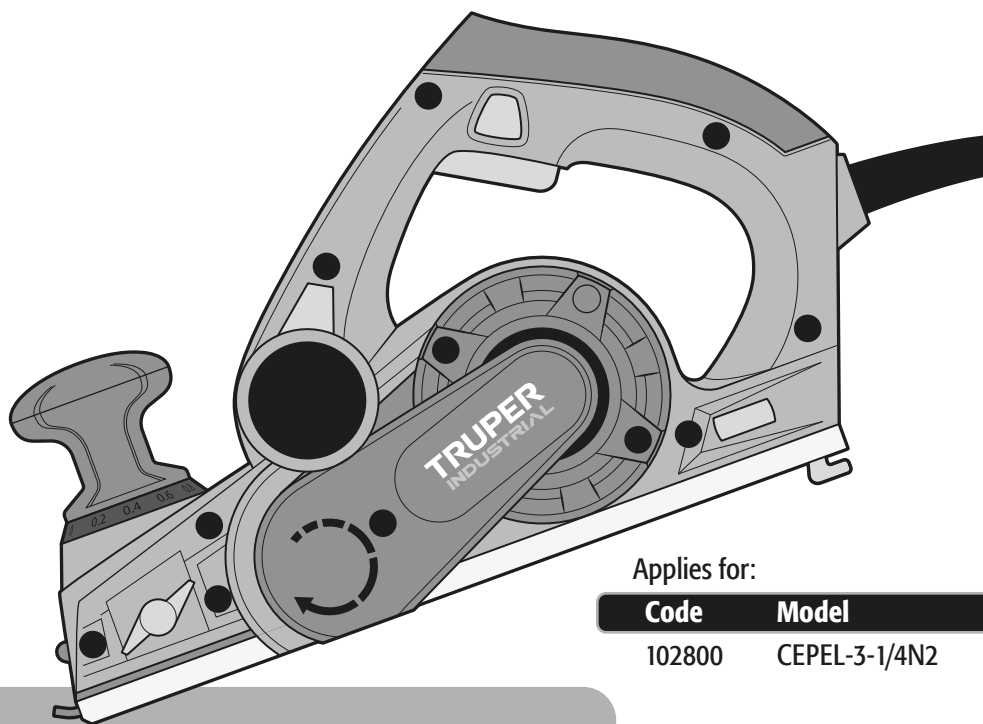
ENGLISH  
ESPAÑOL

# TRUPER<sup>®</sup> INDUSTRIAL

Manual

## Electric hand planer

**0.9 Hp**  
Power



Applies for:

Code	Model
102800	CEPEL-3-1/4N2



# CEPEL-3-1/4N2

**CAUTION**



Read the user's manual thoroughly  
before operating this tool.



Technical data .....	3
Power requirements .....	3
 General power tool safety warnings .....	4
 Safety warnings for electric planers .....	5
Parts .....	6
Preparation .....	7
Start up .....	10
Maintenance .....	11
Authorized service centers .....	13
Warranty policy .....	14

### **CAUTION**

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

## Use and maintenance recommendations



### **RESPECT THE DUTY CYCLES.**

50 minutes of work per 20 minutes of rest. Maximum 6 hours.



Never use the cable for carrying, lifting, or disconnecting the tool.



To **EXTEND** the tool's lifespan, clean with compressed air (blow), after each use



Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (pages 11 & 12).

## CEPEL-3-1/4N2

Code	•	102800
Description	•	Electric hand planer
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	5.6 A
Power	•	0.9 Hp
Speed	•	19 000 RPM
Cuts per minute	•	38 000 cuts/min
Depth levels	•	10 levels, 0.007" each one
Planing	•	Cutting depth: 0" - 0.07" Planing width: 3 1/4"
Dust collecting system	•	left-right
Duty cycle	•	50 minutes' work per 20 minutes' idle. Maximum 6 hours per day.
Conductors	•	18 AWG x 2C with 221 °F insulating temperature.
Insulation	•	Class II
IP Grade	•	IP20

Power cord grips used in this product: Type "Y".  
Build quality: Reinforced insulation.  
Thermal insulation on motor winding: Class A

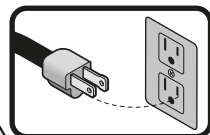
**⚠ WARNING** Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a Truper Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

**⚠ WARNING** Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



## Power requirements

**⚠ WARNING** Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both types of insulation eliminate the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.



**⚠ WARNING** When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere capacity	Number of conductors	Extension gauge	
		From 6 ft to 49 ft	Higher than 49 ft
From 0 A and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG	16 AWG
From 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
From 13 A and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
From 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

\* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.  
AWG = American Wire Gauge - Reference NMX-J-195-ANCE

**⚠ WARNING** When operating power tools outdoors, use a **VOLTECK** grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are especially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.





## General power tool safety warnings



**WARNING!** Read carefully all safety warnings and instruction listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

### Work area

**Keep your work area clean, and well lit.**

Cluttered and dark areas may cause accidents.



**Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



**Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.**

Distractions may cause losing control.



### Electrical safety

**The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.**

Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.



**Avoid direct contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.**

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

**Do not expose the tool to rain or wet conditions.**

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

**Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

**If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.**

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

**Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



**Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.**

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

**Remove any wrench or vice before turning the power tool on.**

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.**

Loose clothes, jewelry or long hair may get caught in moving parts.



**If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly. Using these devices reduce dust-related risks.**

### Power tools use and care

**Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.**

The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.



**Do not use the tool if the switch is not working properly.**

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

**Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.**

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

**Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.



**Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.**

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.



**Keep the cutting accessories sharp and clean.**

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

**Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.**

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

### Service

**Repair the tool in a TRUPER Authorized Service Center using only identical spare parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



This tool is in compliance with the Official Mexican Standard (NOM - Norma Oficial Mexicana).

# Safety warnings for electric planers

## Before operating the tool

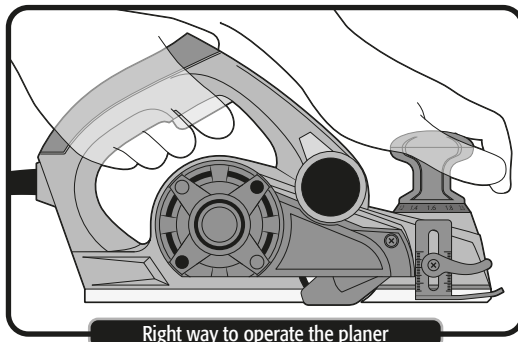
- Unroll completely the extension cord to prevent potential overheating.
- Double check the power outlet voltage matches the rated voltage described in the tool nameplate. ⚠
- ⚠ **CAUTION** • Remove from the workplace all the rags, clothes, cables, ropes or any object that could get caught in the tool's blades.
- ⚠ **WARNING** • Remove nails, screws or any object from the workpiece. These materials would damage the blades and the tool and represent a risk for your safety.
- ⚠ **CAUTION** • Before starting any job, double check the blades fixing screws are perfectly tight.
- Before operating the tool, turn it ON and let it run for a few moments. Check if there are vibrations indicating a poor setting or an unbalanced blade.

## While operating the tool

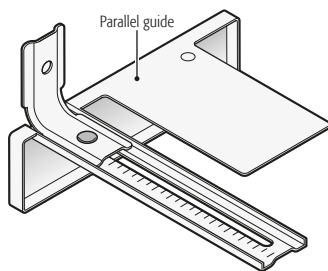
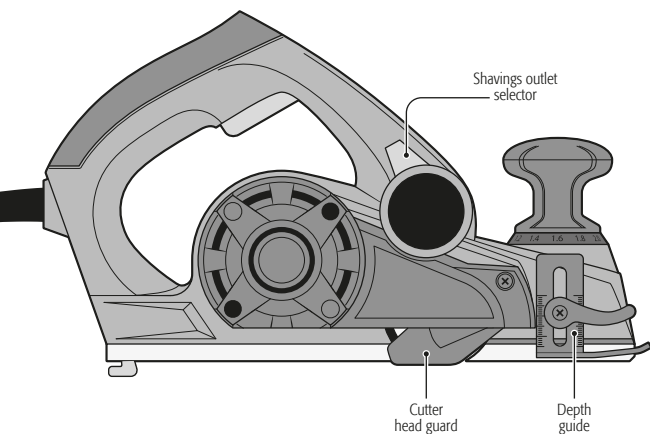
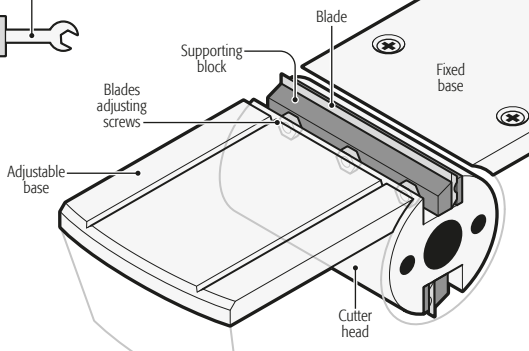
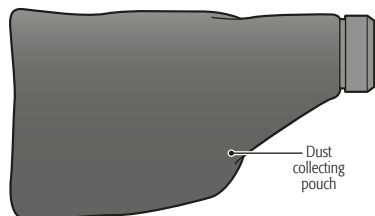
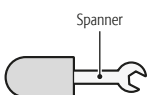
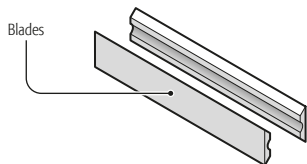
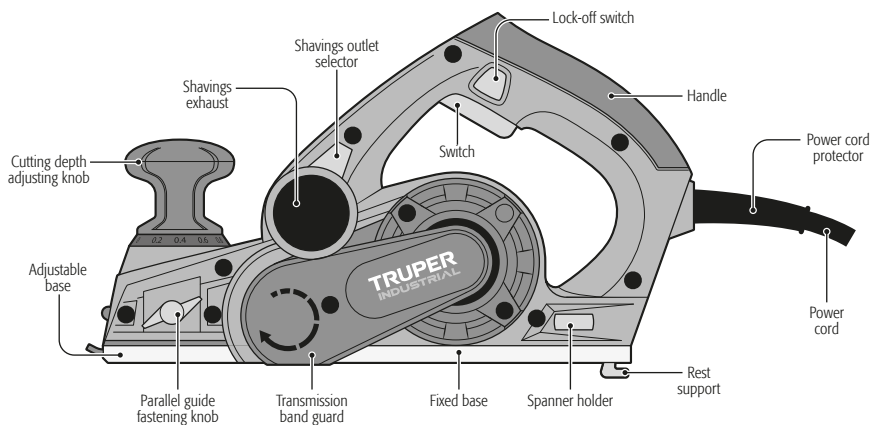
- When possible, use a dust extraction system.
- ⚠ **CAUTION** • When operating the tool, hold it only by the handle and the insulated parts. In the event of making contact with a hidden cable in the tool, the exposed metallic parts may pass a discharge to the operator.
- Hold the tool firmly using both hands.
- ⚠ **DANGER** • Keep your hands away from the rotating parts.
- ⚠ **CAUTION** • Double check the blades are not making contact with the work piece when turning ON the machine.
- Before cutting, wait until the blades reach the maximum speed.
- Work with the machine setting it at least 8" away from your face and body.
- ⚠ **CAUTION** • Never leave the tool running with no supervision. Handle the tool only when you can control it with both hands. Turn it OFF before leaving it aside.
- After long periods of functioning, the tool metallic parts may be very hot.

## After operating the tool

- When finishing operating the tool, turn it OFF and activate the rest support turning it downwards on top of a wood block, so that the blades are not making contact with any type of materials.
- Before trying to carry out adjustments, turn the machine OFF and wait for the blades to stop completely.
- ⚠ **DANGER** • Never put your finger into the shavings discharge orifice. To remove excess of shavings, turn OFF and disconnect the tool. Use a stick to remove the shavings.
- When necessary, replace both blades at the same time. Otherwise, the resulting imbalance will cause vibrations and will shorten the useful life of the blades and the tool. Handle blades with extreme caution!



Right way to operate the planer



## Blades set up

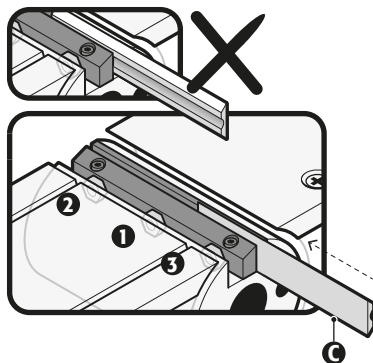
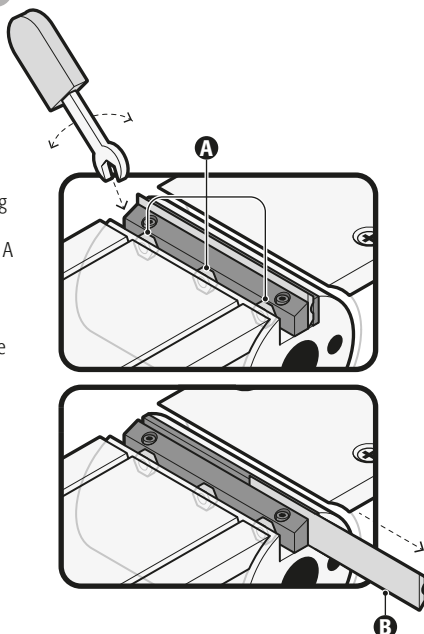
The blades must be adjusted so that the cutting edge is level with the fixed base. (See "Blade leveling" below).

### ⚠ ATTENTION

- Always make sure the tool is turned off and unplugged before making any adjustments to it.
- Firmly and carefully tighten the screws that fix the blades to the tool. A loose screw can be dangerous.
- Handle the blades carefully, wear safety gloves when mounting or removing the blades to protect your hands.
- Use only the included wrench to tighten or loosen the screws. Failure to do so could result in over- or under-tightening and cause accidents.

## Removing the planer blades

- To reverse or replace the planer blades, rotate the cutter head until the support block is parallel to planer base.
- To remove the worn blades, loosen the three bolts that secure the blades in place (A) with the included 8 mm wrench, turning them counter clockwise.
- Slide the worn knife (B) out of the cutter head. You can use a piece of wood to do this.
- The knives are sharpened on both sides. Turn the knife around to reinstall it. If you have already done this then you will need to replace the knife.



## Assembly of the blades

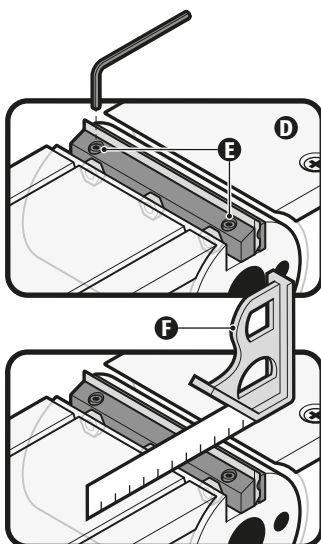
- With the worn blade out, slide the new blade (C) through the block and align the blades to the width of the block. The blade groove should point towards the fixed base of the tool. Tighten evenly the three adjustment screws in the tightening order (1 / 2 / 3). Repeat the operation with the other blade.

**⚠ ATTENTION** Before turning the tool on, check that adjustment screws are tighten. Turn the cutting head by hand and make sure the planer blade does not touch any part of the tool.

### Blades leveling

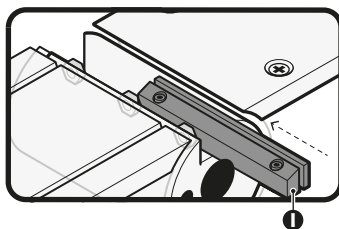
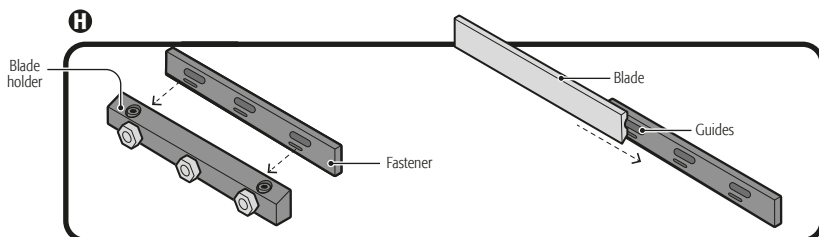
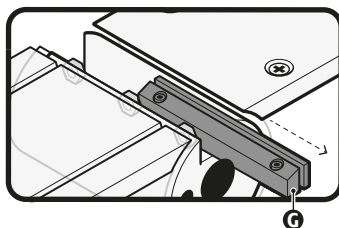
The blades must be adjusted to the height of the base (D),  
If this is not the case, follow the instructions below:

- Slightly loosen the adjusting screws (A) with the 8 mm wrench.
- With the aid of a 2.5 mm hexagonal wrench, turn the height control screws (E) clockwise to go up, and counterclockwise to go down, as required by the planner.
- Level the height by resting a set square (F) on the fixed base and the adjustable base (set to 0).
- Finally, tighten the adjusting screws with the 8 mm wrench.



### Replacement of jaws

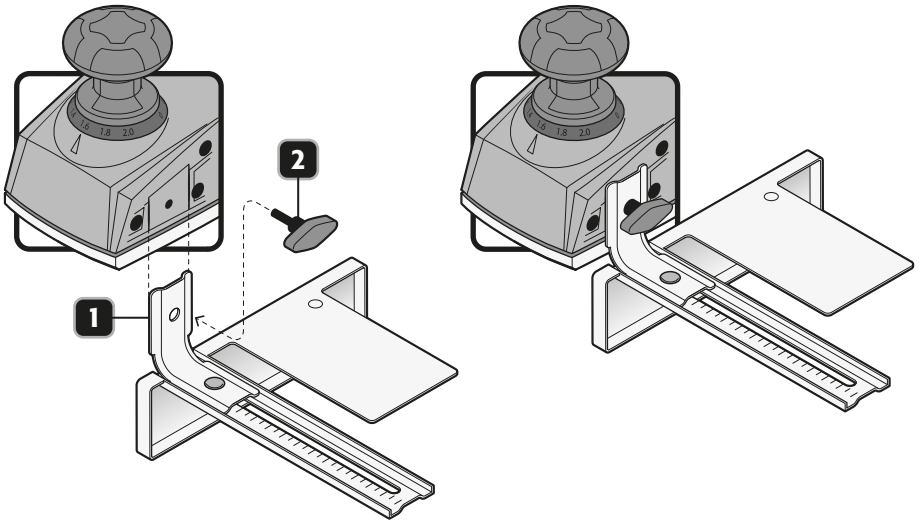
- 1: The blades must be adjusted so that the cutting edge is level with the fixed base see "Blade leveling".
- 2: Remove the blade holder displacing it to the right (G).
- 3: Assemble the fastener to the blade holder to ensure the double pins have a coincidence (H).
- 4: Place the blade holder assembly inside the tool (I).
- 5: Insert the blade from right to left inside the blade holder, ensuring the blade is smooth in the guides.
- 6: Align the blades following the steps in the "Blade Leveling" section.





## Parallel guide set up

- Install the parallel guide on the opposite side of the depth guide (1).
- The parallel guide is secured in place with a clamping knob (2).

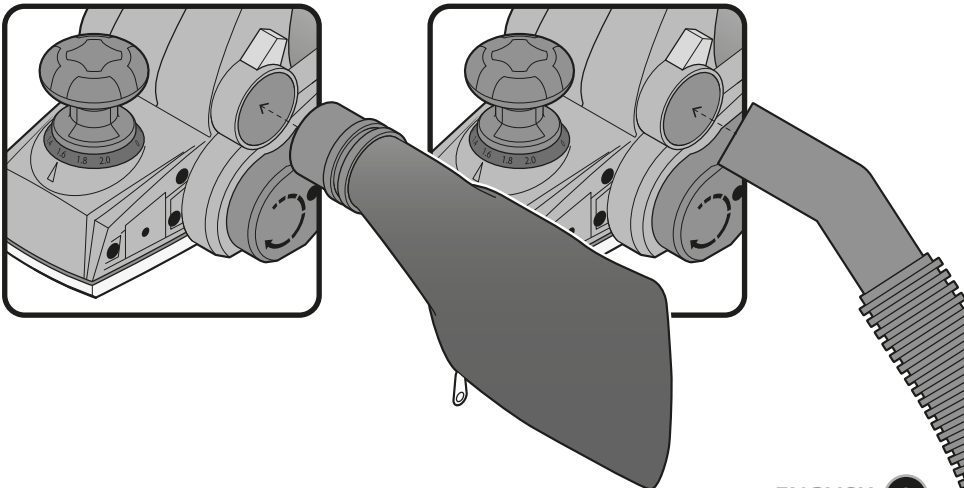


## Dust collection bag installation

- Attach the dust bag to the chip ejector port, push it all the way into the port so it is secure.
- When the dust bag is half full, remove it from the tool and pull the closure. Empty the dust collection bag and lightly tap it to remove particles stuck inside.
- Connecting a vacuum to this tool may result in more efficient performance and cleaner operation.

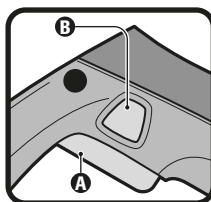
## Installing a vacuum

- For more efficient performance and cleaner operation, you can connect a vacuum to the chip ejector port instead of the dust bag.
- Connect the vacuum hose to the nozzle as shown in the image.
- The port is not compatible with Truper line vacuum cleaners.



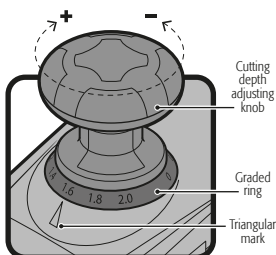
## Start and operation control

- Connect the plug into the power outlet.
- Keep the lock-off switch (B) pressed to unlock the switch (A).
- The lock-off switch prevents from accidentally starting up the tool.
- Press the switch (A) to start the cutter head in motion.
- To stop the cutter head, release the switch (A).



## Cutting depth adjustment

- Turn the cutting depth adjusting knob and match the measurement in millimeters indicated in the knob graded ring with the triangular mark so that the adjustable base is set in the desired height.
- To determine precise cutting depths, plan a piece of scrap wood, measure the thickness difference and if necessary, adjust to the needed value.



## Shavings removal

- Turn the shavings outlet dial so that the arrow points towards the planer side where you want shavings to be expelled.
- You can connect the dust collecting pouch to the selected shavings exhaust to facilitate disposal.
- You can also connect a workshop dust extracting system or a household vacuum cleaner into the exhaust. This will make a safer and cleaner work place.



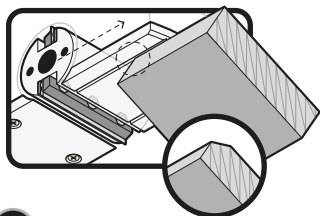
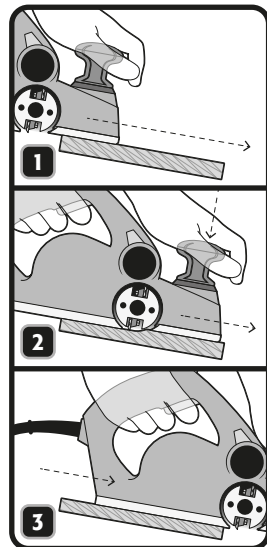
## Planing

- Set the adjustable base onto the work piece surface. The blades should not make contact with the piece (figure 1).
- Start the tool and wait for the blades to reach the maximum speed.
- Holding the tool with both hands, run it smoothly applying pressure in the front on the depth adjusting knob (2). The job will be easier if the work piece is slightly tilted to allow a downwards planing.
- Push the tool beyond the work piece but not leaning downwards (3).
- The planing speed and cutting depth determine the finish quality. To get a rough cut increase the cutting depth. To get a fine finish diminish the cutting depth and push the tool slower.

**⚠ CAUTION** An extremely fast pass of the tool may produce bad quality cuts and will damage the blades or the motor. If the movement is too slow, you may burn or damage the cut.

The right advancing speed will be dependent of the type of material being cut and the planing depth. Before planing the work piece, make some tests using a piece of scrap wood to gauge the right speed and the dimensions of the cut.

**⚠ WARNING** Secure the work piece using clamps to prevent accidents and defects in the cut.

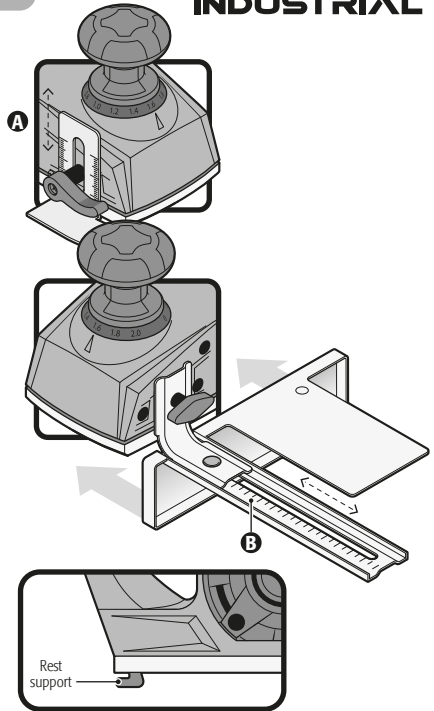


## Bevel cuts

- For bevel cuts or chamfers, match the work piece edge with one of the two notches in the adjustable base.
- Make passes with the planer aligning the notch on the corner edge.

## Staggered cuts

- To make staggered cuts, assemble the parallel guide on the planer as indicated in the "Assembly" section.
- Raise or lower the depth guide so that it is at the height of the step to be made. The triangular mark **(A)** will indicate the step height in millimeters and inches.
- Run the arm of the parallel guide until the marks **(B)** match the measurement with the width measurement of the cut to be made. The scale on the guide is in millimeters and inches.
- Once the position of both guides has been defined, tighten all the knobs to avoid misalignment during the cut.
- Adjust the depth of the planer (See. Depth of cut adjustment). It is recommended to cut small amounts of material.
- Perform the cut by exerting lateral pressure against the face of the workpiece. Otherwise, you will get an uneven result.



## Foot stand

- After performing a cutting operation, lift the back of the tool to display the foot stand under the level of the fixed base.
- This prevents damage to the blades of the tool.

# Maintenance

**⚠ WARNING** Disconnect the cable from the power outlet before carrying out any adjustment, service or maintenance to the tool.

## Cleaning and care

- Keep the tool dust-free. Never use water or chemical substances to clean the tool. Clean the machine with compressed air after each use.
- Always keep the ventilation slots clean and free of obstructions to guarantee the adequate cooling of the motor.
- Inspect regularly all the mounting screws. Make sure that are tightly fastened. If a screw is loose, tighten immediately.
- The armature and motor are the power tool's heart. Use extreme care not to affect the tool with oil or water.
- In a regular basis, double-check the power cable. Look for any type of damage. If the cable is damaged take it to a TRUPER Authorized Service Center.

## Carbon brush replacement

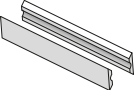
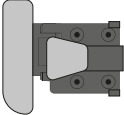
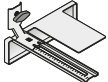


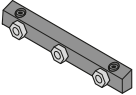
- Carbon Brushes should be periodically checked and when worn, replaced always in a TRUPER Authorized Service Center.
- After replacing the carbon brushes request to inspect if the new carbon brushes can move freely in the carbon housing. Also request to run the tool 5 minutes to make even the contact with the carbon brushes and the commuter.
- Use only original TRUPER spare carbon brushes specifically designed with the hardness and resistance adequate for each type of motor. Carbons that are out of specification could damage the motor.
- When replacing carbon brushes, always replace both.

## Service

Servicing the tool shall only be carried out in a TRUPER Authorized Service Center.

Service and maintenance carried out by non-qualified people may be dangerous and may cause personal injuries. It also makes the Warranty void.

**Replacements**

Replacement	Code	Item
 Tungsten carbide blades (2 pieces)	100649	CU-CE-3-1/4
 Switch	101264	INT-CE-N
 Parallel guide	101290	GUIA-CE-3-1/4N
 Dust collecting pouch	101291	BOL-CE-3-1/4N
 Replacement belt	101266	BAN-CE-3-1/4N
 Blade holder set	101267	JGO-CE-3-1/4N

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage [WWW.TRUPER.COM](http://WWW.TRUPER.COM) to get an updated list, or call our toll-free numbers 800 690-6990 or 800-018-7873 to get information about the nearest Service Center.

- AGUASCALIENTES** **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**  
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,  
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
- BAJA CALIFORNIA** **SUCURSAL TIJUANA**  
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL  
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.  
TEL.: 664 969 5100
- BAJA CALIFORNIA SUR** **FIX FERRETERÍAS**  
FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO  
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.  
TEL.: 615 132 1115
- CAMPECHE** **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**  
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA  
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
- CHIAPAS** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,  
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
- CHIHUAHUA** **SUCURSAL CHIHUAHUA**  
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL  
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,  
CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052
- CIUDAD DE MÉXICO** **FIX FERRETERÍAS**  
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA #35,  
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.  
TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
- COAHUILA** **SUCURSAL TORREÓN**  
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL  
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.  
TEL.: 871 209 68 23
- COLIMA** **BOMBAS Y MOTORES BYMESA DE MANZANILLO**  
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE  
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.  
TEL.: 314 352 1986 / 352 8013
- DURANGO** **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**  
MAZÚRIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,  
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
- ESTADO DE MÉXICO** **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**  
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL  
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257  
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
- GUANAJUATO** **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**  
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,  
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
- GUERRERO** **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**  
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,  
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793
- HIDALGO** **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**  
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 50, INTERIOR DE PASAJE  
ROBLED0, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,  
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
- JALISCO** **SUCURSAL GUADALAJARA**  
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL  
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.  
TEL.: 33 3606 5285 AL 90
- MICHOACÁN** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.  
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,  
MICH. TEL.: 443 334 6858
- MORELOS** **FIX FERRETERÍAS**  
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.  
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.  
TEL.: 735 352 8951
- NAYARIT** **HERRAMIENTAS DE TEPIC**  
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.  
TEL.: 311 258 0540
- NUEVO LEÓN** **SUCURSAL MONTERREY**  
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,  
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,  
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
- OAXACA** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,  
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092
- PUEBLA** **SUCURSAL PUEBLA**  
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,  
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.  
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
- QUERÉTARO** **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**  
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE  
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RIO, QRO.  
TEL.: 427 268 4544
- QUINTANA ROO** **FIX FERRETERÍAS**  
CARRETERA FEDERAL MG. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,  
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.  
TEL.: 984 267 5140
- SAN LUIS POTOSÍ** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,  
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
- SINALOA** **SUCURSAL CULIACÁN**  
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA  
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.  
TEL.: 667 173 9159 / 173 8400
- SONORA** **FIX FERRETERÍAS**  
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.  
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.  
TEL.: 644 413 2392
- TABASCO** **SUCURSAL VILLAHERMOSA**  
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,  
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.  
TEL.: 993 553 7244
- TAMAULIPAS** **VM ORINGS Y REFACCIONES**  
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.  
RODRIGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,  
TAMS. TEL.: 899 926 7552
- TLAXCALA** **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**  
PABLO SIDAR #152, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,  
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.  
TEL.: 222 271 7502
- VERACRUZ** **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**  
BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL.  
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.  
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
- YUCATÁN** **SUCURSAL MÉRIDA**  
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY,  
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.  
TEL.: 999 912 2451

<b>Code</b>	<b>Model</b>	<b>Brand</b>
102800	CEPEL-3-1/4N2	<b>TRUPER INDUSTRIAL</b>

Warranty. Duration: 5 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, only present the product in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. The costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network are included. TRUPER will not require any proof of purchase to make the warranty effective. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:





Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Garantía. Duración: 5 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía únicamente presente el producto en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. TRUPER no solicitará ningún tipo de comprobante de pago para hacer efectiva la garantía. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

TRUPER INDUSTRIAL  
Marca

Modelo  
CEPEL-3-1/4N2

Código  
102800

Póliza de garantía

TRUPER INDUSTRIAL

# Centros de servicio autorizados

**TRUPER INDUSTRIAL**

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página WWW.TRUPER.COM donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 ó 800 018-7873 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

## AGUASCALIENTES

**DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**  
GRAL. BARAHONA #1201, COL. GEMINAL, C.P. 20050, AGUASCALIENTES, AGS., TEL.: 449 994 457 557

**BAJA CALIFORNIA**  
**SUCURSAL TIJUANA**  
AV. LA ENCARNADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C., TEL.: 664 969 5100

**BAJA CALIFORNIA SUR**  
**FIX FERRTERIAS**  
FELPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 25670, B.C., CONSTITUCION, B.C.S., TEL.: 615 132 1115

**CAMPECHE**  
**TORNILLERIA Y FERRTERIA AAA**  
AV. ALVARO OBREGON #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP, TEL.: 981 815 2808

**CHIAPAS**  
**FIX FERRTERIAS**  
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS., TEL.: 962 118 4083

**CHIHUAHUA**  
**SUCURSAL CHIHUAHUA**  
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BARRA, CARRETERA MEXICO CUAHUTEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH., TEL.: 614 434 0052

**CUIDAD DE MEXICO**  
**FIX FERRTERIAS**  
EL MONSTRINO DE CORRECIORA, CORRECIORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAHUTEMOC, CDMX., TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861

**COAHUILA**  
**SUCURSAL TORREÓN**  
CALLE METAL MECANICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH., TEL.: 871 209 68 25

**COLIMA**  
**BOMBAS Y MOTORES BVMESA DE MANZANILLO**  
BLVD MIGUEL DE LA MANDRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL., TEL.: 514 332 1968 / 332 8013

**DURANGO**  
**TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**  
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO., TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

**ESTADO DE MEXICO**  
**SUCURSAL CENTRO JIOTEPPEC**  
PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JIOTEPPEC, JIOTEPPEC, EDO. DE MEX., C.P. 54257, TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

**GUANAJUATO**  
**CA, FERRTERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**  
AV. MEXICO - JAFON #235, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, GUANAJUATO, GTO., TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

**GUERRERO**  
**CENTRO DE SERVICIO EQUIPE**  
CALLE PRINCIPAL MZ LT 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIINGO, GRO., TEL.: 747 478 5793

**HIDALGO**  
**FERRFERIOS S.A. DE C.V.**  
LIBERTAD ORIENTE #504 LOCAL 50, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO., TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

**JALISCO**  
**SUCURSAL CUADALAJARA**  
AV. ADOLFO B. HORN #6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P. 45655, TOLIMULCO DE ZUÑIGA, JAL., TEL.: 33 5606 5285 AL 90

**MICHOACÁN**  
**FIX FERRTERIAS**  
AV. PASO DE LA REPUBLICA #3140-A, COL. EXHACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH., TEL.: 443 334 6858

## MORELOS

**FIX FERRTERIAS**  
CAPITAN ANZURES #59, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR., TEL.: 755 352 8951

**NAYARIT**  
**HERRAMIENTAS DE TEPIC**  
MAZURIA #111, COL. CENTRO, C.P. 65000, TEPIC, NAY., TEL.: 511 258 0540

**NEUVO LEÓN**  
**SUCURSAL MONTERREY**  
CARRETERA LARERO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ARAHUA, C.P. 66052, ESCOBEDO, NLEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

**OAXACA**  
**FIX FERRTERIAS**  
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX., TEL.: 287 106 5092

**PUEBLA**  
**SUCURSAL PUEBLA**  
AV. PERIFERICO #7-A, SAN LORENZO ALMOCATLA, C.P. 22710, CUAUTLAHCO, PUE., TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

**QUERÉTARO**  
**ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**  
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE EMMECIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO., TEL.: 477 268 4544

**QUINTANA ROO**  
**FIX FERRTERIAS**  
CARRETERA FEDERAL MZ 46 LT 3 LOCAL 2, COL. EIDAL, C.P. 77710 PLAMA DEL CARMEN, Q.R., TEL.: 984 267 3140

**SAN LUIS POTOSI**  
**FIX FERRTERIAS**  
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASO, C.P. 38520, SAN LUIS POTOSI, S.L.P., TEL.: 444 822 4341

**SINALOA**  
**SUCURSAL CUIJACÁN**  
AV. JESUS KRIMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CUIJACÁN, SIN., TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

**SONORA**  
**FIX FERRTERIAS**  
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR IT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OREGÓN, SON., TEL.: 644 413 2392

**TABASCO**  
**SUCURSAL VILLAHERMOSA**  
CALLE HEHIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB., TEL.: 993 353 7244

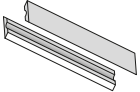
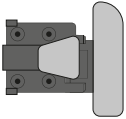
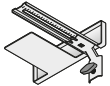


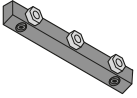
**TAMAULIPAS**  
**VM ORINGS Y REFACCIONES**  
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REVONSA, C.P. 88780, REVONSA, TAM., TEL.: 899 926 7552

**TLAXCALA**  
**SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**  
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOME, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLA., TEL.: 222 227 7502

**VERACRUZ**  
**LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**  
BLVD. PRIMAVEGA ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PIMAVEGA, C.P. 93308, POZA RICA, VER., TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

**YUCATÁN**  
**SUCURSAL MÉRIDA**  
CALLE 53 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAR Y MULSAV, MPIO. UMMAY, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC., TEL.: 999 919 2451



Clave	Código	Repuesto
CU-CE-3-1/4	100649	 <p>Cuchillas de carburo de tungsteno (2 piezas)</p>
INT-CE-N	101264	 <p>Interruptor</p>
GUIA-CE-3-1/4N	101290	 <p>Guía paralela</p>
BOL-CE-3-1/4N	101291	 <p>Bolsa recolectora de polvo</p>
BAN-CE-3-1/4N	101266	 <p>Banda</p>
JGO-CE-3-1/4N	101267	 <p>Juego de soporte para cuchillas</p>

Repuestos

## Cortes escalonados

- Para realizar cortes escalonados, ensamble la guía paralela (ver "Instalación de la guía paralela" en la página 8).
- Suba o baje la guía de profundidad para que quede a la altura del escalón a realizar. La marca triangular (A) indicará la altura del escalón en milímetros y pulgadas.
- Recorra el brazo de la guía paralela hasta que las marcas (B) coincidan con la medida del ancho del corte a realizar. La escala de la guía está en milímetros.
- Una vez definida la posición de ambas guías se deben apretar todas sus perillas, para evitar desajustes durante el corte.
- Ajuste la profundidad de cepillado (Ver: Ajuste de profundidad de corte). Se recomienda rebajar cantidades pequeñas de material.
- Realice el corte ejerciendo una presión lateral contra la cara de la pieza. De lo contrario, obtendrá un resultado irregular.

## Pie de apoyo

- Tras realizar una operación de corte, levante la parte posterior de la herramienta para que aparezca el pie de apoyo bajo el nivel de la base fija.
- De esta forma se evita que se dañen las cuchillas de la herramienta.

# Mantenimiento

## Limpieza y cuidados

- Mantenga la herramienta libre de polvo. Nunca utilice agua o limpiadores químicos para limpiar la herramienta. Limpie solamente con un trapo limpio y seco.
- Siempre mantenga las ventillas limpias y libres de obstrucciones para garantizar un enfriamiento adecuado del motor.
- Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados correctamente. En caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.
- La armadura y el motor son el corazón de la herramienta eléctrica. Tenga mucho cuidado de que no se vean afectados por aceite o agua.
- Revise periódicamente el cable de alimentación para detectar cualquier tipo de daño. En caso de estar dañados, haga cambiar el cable en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

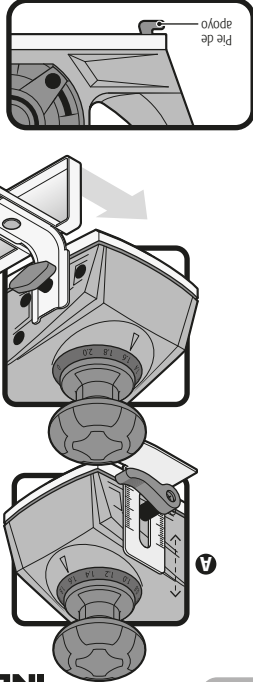
**ADVERTENCIA** Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente antes de hacer cualquier ajuste, servicio o mantenimiento a la herramienta.

## Cambio de carbones

- Los carbones deben revisarse periódicamente y ser reemplazados siempre por un Centro de Servicio Autorizado TRUPER cuando se hayan desgastado. Después de que hayan sido reemplazados, pida que se inspeccione si los nuevos carbones pueden moverse libremente en el porta-carbón y solicite que enciendan la herramienta y la mantengan encendida durante 5 minutos para emparejar el contacto de los carbones y el conmutador.
- Sólo se deben de usar carbones de repuesto TRUPER originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuada para cada tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones pueden dañar el motor.
- Cuando se haga el cambio de carbones siempre deben cambiarse los dos carbones.

## Servicio

- El servicio de las herramientas debe ser realizado únicamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER. El servicio y mantenimiento realizado por personas no calificadas puede resultar peligroso y llegar a ocasionar daños personales además de invalidar la garantía del producto.



### Encendido y control de operación

- Conecte la clavija al tomacorriente.
- Mantenga presionado el seguro del interruptor (B) para desbloquear el interruptor (A). El seguro del interruptor evita encendidos accidentales.
- Presione el interruptor (A) para que la cabeza de corte comience a girar.
- Para detener la cabeza de corte suelte el interruptor (A).

### Ajuste de profundidad de corte

- Círe la perilla de ajuste de profundidad de corte y haga coincidir la medida en milímetros indicada en el anillo graduado de la perilla con la marca triangular para que la base ajustable quede a la altura deseada.
- Si es necesario determinar con exactitud la profundidad de corte, cepille un trozo de madera de desecho, mida la diferencia del espesor y ajuste el valor en caso necesario.

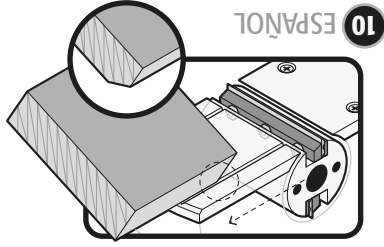
### Extracción de virutas

- Presione el selector de salida de virutas de manera que la flecha apunte hacia el lado del cepillo que desee que salgan las virutas.
- Puede acoplar la bolsa recolectora de polvo al expulsor de virutas seleccionando para facilitar su desecho.
- También se puede conectar al expulsor de virutas un sistema de extracción de polvo de taller o una aspiradora doméstica, lo que permitirá que el ambiente de trabajo sea más seguro y esté más limpio.

### Cepillado

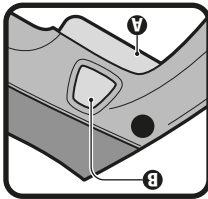
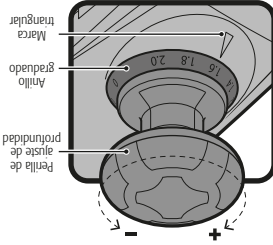
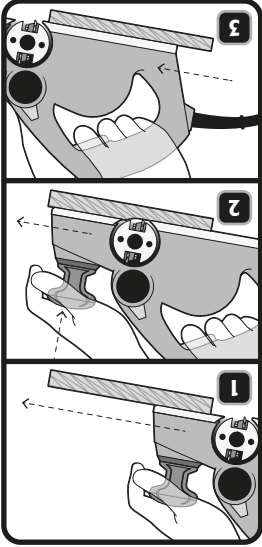
- Apoye la base ajustable sobre la superficie de la pieza de trabajo sin que las cuchillas hagan contacto con ella (1).
- Encienda la herramienta y espere a que el cabezal de corte alcance su máxima velocidad.
- Con una mano sujete firmemente la perilla de ajuste y con la otra mano sostenga firmemente el mango del cepillo.
- Haga avanzar el cepillo con suavidad, aplicando presión al frente sobre la perilla de ajuste de profundidad (2). El cepillado será más sencillo si la pieza de trabajo se encuentra ligeramente inclinada, de modo que el cepillado sea *cuesta abajo*.
- Empuje la herramienta más allá del borde de la pieza de trabajo sin inclinarla hacia abajo (3).
- La velocidad de cepillado y la profundidad de corte determinan la calidad del acabado. Para un corte áspero, aumente la profundidad de corte; para un acabado fino disminuya la profundidad de corte y haga avanzar la herramienta más despacio.

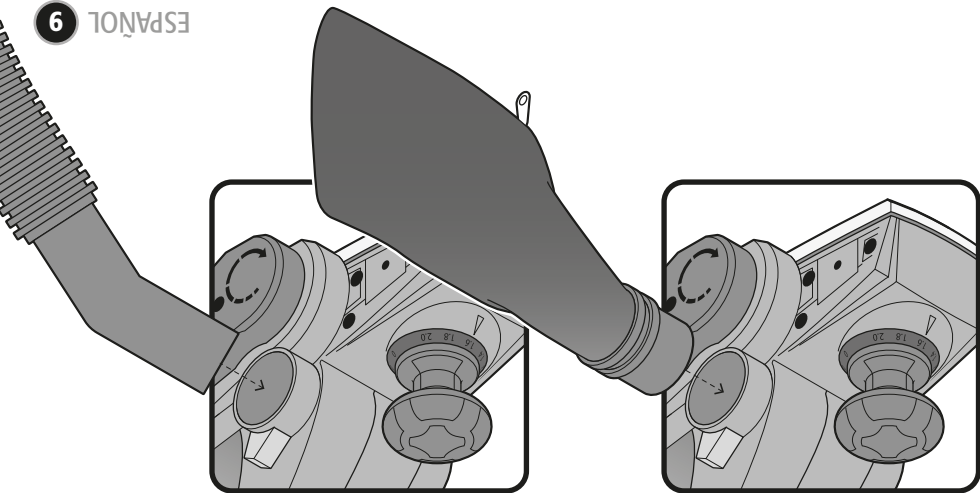
- **¡ATENCIÓN** Un avance demasiado rápido de la herramienta puede producir cortes de mala calidad y daños a las cuchillas o al motor. Si el desplazamiento es demasiado lento se podrá quemar o estropear el corte.
- La velocidad correcta de avance dependerá del tipo de material que se este cortando y la profundidad de cepillado. Haga pruebas en un trozo de material de desecho para calibrar la velocidad correcta de avance y las dimensiones de corte antes de cepillar la pieza de trabajo.
- **¡ADVERTENCIA** Asegure la pieza de trabajo con abrazaderas para evitar accidentes y detechos en el corte.



### Cortes de bisel

- Para hacer un corte biselado o achafianado, haga coincidir la esquina de la pieza de trabajo con alguna de las dos muescas de la base ajustable.
- Pase el cepillo alineando la muesca por el borde de esquina.





**Instalación de bolsa recolectora de polvo**

- Acople la bolsa recolectora de polvo al puerto expulsor de viruta, empujela hasta el fondo para que quede bien asegurada.
- Cuando la bolsa recolectora de polvo esté medio llena, extraígalas de la herramienta y tire del cierre. Vacíe la bolsa recolectora de polvo y golpéela ligeramente para retirar las partículas adheridas al interior.
- Si conecta un aspirador a esta herramienta se puede lograr un rendimiento más eficaz y un funcionamiento más limpio.

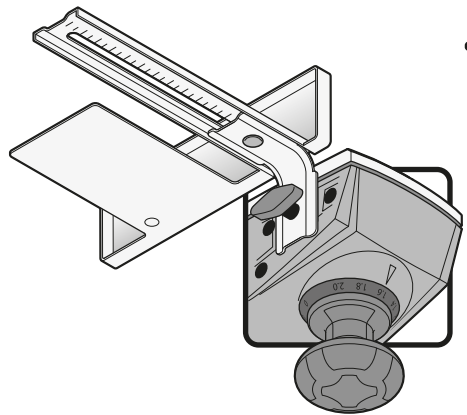
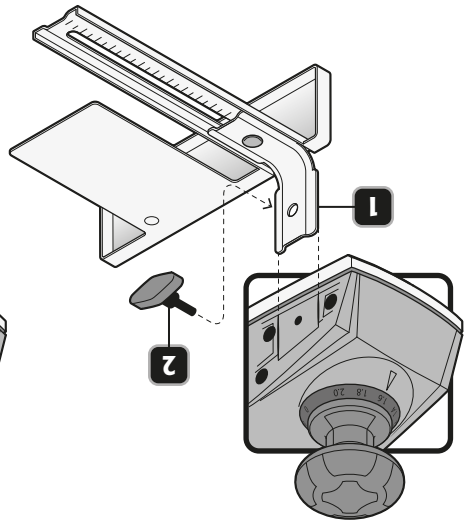
**Instalación de aspiradora**

- Para lograr un rendimiento más eficaz y un funcionamiento más limpio, puede conectar una aspiradora al puerto expulsor de virutas en lugar de la bolsa recolectora de polvo.
- Conecte una manguera de la aspiradora a la boquilla como se muestra en la imagen.
- El puerto no es compatible con aspiradoras de la línea TRUPER.

**Preparación**

**Instalación de la guía paralela**

- Coloque la guía paralela del lado opuesto a la guía de profundidad (1).
- La guía paralela se fija en su lugar con una perilla de sujeción (2).

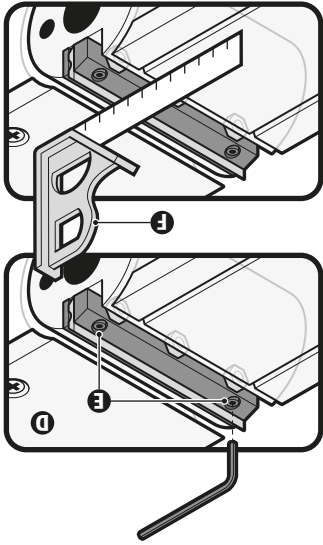


Preparación

Nivelación de cuchillas

Las cuchillas deben estar ajustadas a la altura de la base (D), de no ser así siga las siguientes instrucciones:

- Añaje ligeramente los tornillos de ajuste (A) con la llave de 8 mm.
- Con ayuda de una llave hexagonal de 2,5 mm, gire los tornillos para control de altura (E) en el sentido de las manecillas de reloj para subir y en el sentido opuesto a las manecillas de reloj para bajar, según lo requiera su cepillo.
- Nivele la altura apoyando una escuadra (F) sobre la base fija y la base ajustable (colocada en 0).
- Por último apriete los tornillos de ajuste con la llave de 8 mm.



Reemplazo de mordazas

1 Desmonte las cuchillas siguiendo las instrucciones del apartado de "Desmontaje de cuchillas".

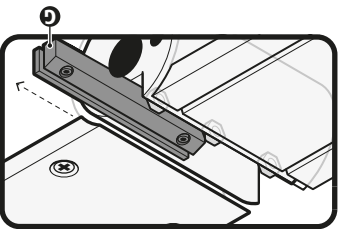
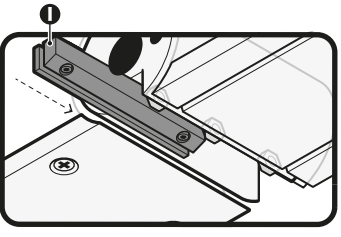
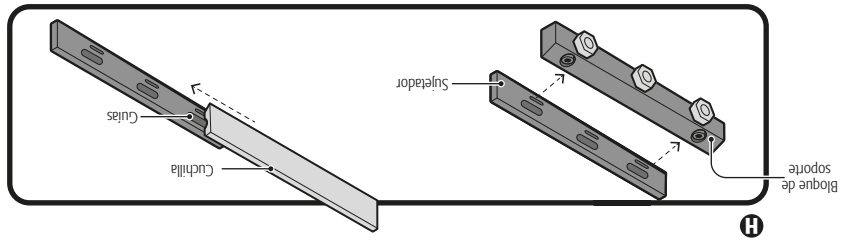
2 Retire el portacuchillas desizándolo a través del rodillo (G) "Desmontaje de cuchillas".

3 Ensamble las nuevas mordazas colocando el sujetador en el bloque de soporte, asegurándose que los pines coincidan (H).

4 Coloque la mordaza en el rodillo desizándolo a través de este (I).

5 Ensamble la cuchilla siguiendo los pasos del apartado de " montaje de cuchillas".

6 Aline las cuchillas siguiendo los pasos del apartado de "Nivelación de cuchillas".



## Cambio de las cuchillas

Las cuchillas se deberán ajustar de tal forma que el filo de corte quede nivelado a la altura de la base fija (ver "Nivelación de las cuchillas" más abajo).

### PRECAUCIÓN

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier trabajo en ella.
- Apriete los tornillos de la cuchilla con cuidado cuando coloque las cuchillas en la herramienta. Un tornillo suelto puede ser peligroso.
- Compruebe siempre si están apretados firmemente.
- Manipule las cuchillas con mucho cuidado. Utilice guantes o tapos para proteger sus dedos o manos cuando retire o monte las cuchillas.
- Utilice sólo la llave de TRUPER para instalar o extraer las cuchillas. De lo contrario, podría apretar demasiado o de forma insuficiente los pernos de montaje y provocar lesiones.

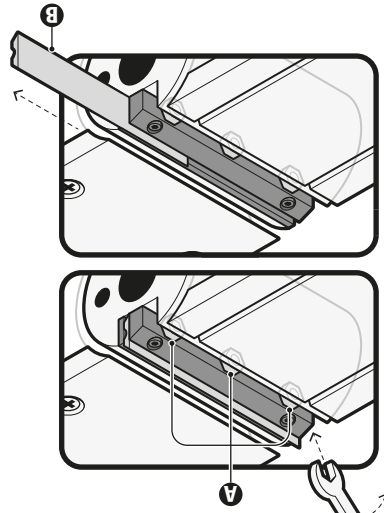
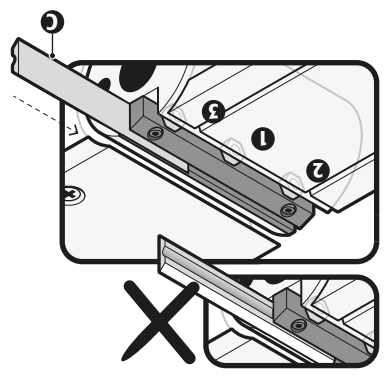
## Desmontaje de las cuchillas del cepillo

- Para invertir o sustituir las cuchillas se deberán ajustar de tal forma que el filo de corte quede nivelado a la altura de la base fija (ver "Nivelación de las cuchillas" más abajo)
- Para retirar las cuchillas desgastadas, afloje los tres tornillos de ajuste (A) con la llave de 8 mm incluida, girándolos en sentido de las manecillas del reloj.
- Deslice la cuchilla desgastada (B) a través del bloque de soporte de la cabeza de corte. Se puede utilizar un trozo de madera para hacer esto.
- La cuchilla tiene filo por ambos lados. Invierta la cuchilla de manera que el lado no utilizado quede en posición de uso. Si ambos lados están desgastados, se debe reemplazar la cuchilla.

## Montaje de las cuchillas

- Con la cuchilla desgastada fuera, ahora deslice la cuchilla nueva (C) a través del bloque y alinee las cuchillas a lo ancho del bloque.
- La ranura de la cuchilla debe apuntar hacia la base fija de la herramienta.
- Apriete uniformemente los tres tornillos de ajuste en el orden de apriete (1 / 2 / 3).
- Repita la operación con la otra cuchilla.
- Antes de la puesta en servicio, compruebe el asiento firme de los tornillos de ajuste. Gire el cabezal de corte con la mano y asegúrese de que la cuchilla del cepillo no roce por ninguna parte.

### ATENCIÓN





**Antes de operar la herramienta**

- Desenrolle por completo el cable de extensión para evitar un sobrecalentamiento potencial.
- Asegúrese de que la tensión de la toma de corriente sea igual a la tensión nominal descrita en la placa de su herramienta.

**⚠ ATENCIÓN** • Retire del lugar de trabajo trapos, ropa, cables, cuerdas, o cualquier cosa que pueda ser atrapada por las cuchillas de la herramienta.

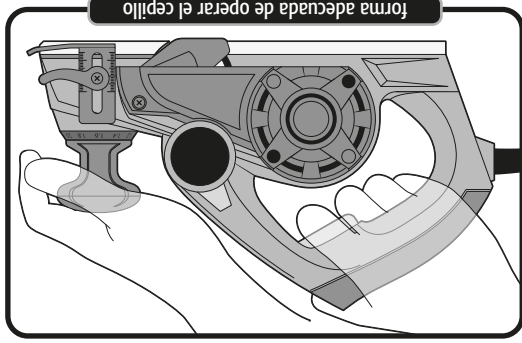
**⚠ ADVERTENCIA** • Retire clavos, tornillos o cualquier objeto de la pieza de trabajo. Estos dañarían las cuchillas y la herramienta. Además, podrían representar un peligro para su seguridad.

**⚠ ATENCIÓN** • Antes de iniciar cualquier trabajo, asegúrese de que los tornillos de instalación de las cuchillas estén bien apretados.

• Antes de operar la herramienta enciéndala y deje que funcione unos momentos. Vea si hay vibraciones que indiquen una mala instalación o una cuchilla mal balanceada.

**Después de operar la herramienta**

- Cuando termine de operar la herramienta, apague la herramienta y accione el soporte de descanso girándolo hacia abajo para que las cuchillas no entren en contacto con nada y colóquela sobre un bloque de madera.
- Antes de intentar cualquier ajuste, apague la herramienta y espere a que las cuchillas se detengan por completo.
- **⚠ PELIGRO** • Nunca meta el dedo en el orificio de descarga. Para quitar el exceso apague y desconecte la herramienta, utilice un palo para quitar las virutas.
- Cuando sea necesario cambie las dos cuchillas al mismo tiempo. De lo contrario, el desequilibrio resultante causará vibraciones y acortará la vida útil de las cuchillas y de la herramienta. Maneje las cuchillas con mucho cuidado.



forma adecuada de operar el cepillo

**Mientras opera la herramienta**

- Siempre que sea posible, use un sistema de extractor de polvo.
- **⚠ ATENCIÓN** • Al operar la herramienta sosténgala solamente por el mango y sus partes aisladas. En caso de hacer contacto con un cable oculto las partes metálicas expuestas de la herramienta podrían dar una descarga al operador.
- Sujete la herramienta firmemente, con las dos manos.
- **⚠ PELIGRO** • Mantenga las manos lejos de las piezas giratorias.
- **⚠ ATENCIÓN** • Asegúrese de que las cuchillas no estén en contacto con la pieza de trabajo al encender la máquina.
- Antes de cortar, espere a que las cuchillas alcancen su máxima velocidad.
- Maneje la herramienta por lo menos a 20 cm (8") de distancia de su rostro y cuerpo.
- **⚠ ATENCIÓN** • Nunca deje la herramienta encendida sin supervisión. Manéjela sólo cuando la controle con ambas manos y apáguela antes de soltarla.
- Después de periodos prolongados de funcionamiento, las partes metálicas pueden estar muy calientes.



**Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas**

**¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias y todas las instrucciones que se existen a continuación.** La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

**Área de trabajo**  
Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.  
Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.  
Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.  
Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



**Seguridad eléctrica**

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.  
Cables modificados y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.



Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.  
Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.  
No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.  
El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.



No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, ollas afiladas o piezas en movimiento.  
Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.



Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.  
El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.  
Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).  
El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.



**Seguridad personal**

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.  
Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.



Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.  
El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antistáticos, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.  
Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.



Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.  
Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.



No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.  
Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.



Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.  
La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.



En caso de cortar con dispositivos de extracción y recolección y uselos correctamente.  
El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.



Use y cuidados de la herramienta  
No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.  
La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñado.



No use la herramienta si el interruptor no funciona.  
Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.



Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.  
Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.



Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.  
Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.



Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.  
Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.



Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.  
Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.  
Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.  
El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.



**Servicio**  
Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.  
Para mantener la seguridad de la herramienta.



## CEPEL-3-1/4N2

Código	102800
Descripción	Cepillo eléctrico
Tensión	127 V~
Corriente	5,6 A
Potencia	720 W
Velocidad	19 000 r/min
Cortes por minuto	38 000 cortes/min
Niveles de profundidad	10 niveles de 0,2 mm c/u
Cepillado	Profundidad: 0 mm - 2 mm    Ancho: 3 1/4" (80 mm)
Exposición de viruta	izquierda - derecha
Ciclo de trabajo	50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo 6 horas diarias.
Conductores	18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C
Aislamiento	Clase II
Grado IP	IP20

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y  
 La clase de construcción de la herramienta es: Aislamiento Reforzado.  
 Clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase A

### ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.  
 La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por sopladoras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.  
**ADVERTENCIA** Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



# Requerimientos eléctricos

### ADVERTENCIA

Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la clavija no cabe en el enchufe, ¡vóltelo! Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente. **ADVERTENCIA** Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.

Capacidad en amperes	Número de conductores	Calibre de extensión
de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	de 1,8 m a 15 m   mayor de 15 m
de 10 A hasta 13 A		16 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG
de 15 A hasta 20 A		12 AWG
		8 AWG

\* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.  
 AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-F-195-A-NCE

**ADVERTENCIA** Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.





Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (páginas 11 y 12).



Para **PROLONGAR** la vida de su herramienta, limpie con aire comprimido (soplear), después de cada uso.



Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta.



**RESPECTE LOS CICLOS DE TRABAJO.** 50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario de 6 horas.



## Recomendaciones de uso y cuidados

- 14 ..... Póliza de garantía
- 13 ..... Centros de servicio autorizados
- 11 ..... Mantenimiento
- 10 ..... Puesta en marcha
- 7 ..... Preparación
- 6 ..... Partes
- 5 ..... Advertencias de seguridad para uso de cepillos eléctricos
- 4 ..... Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas
- 3 ..... Requerimientos eléctricos
- 3 ..... Especificaciones técnicas

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

**¡ATENCIÓN!**



Lea este instructivo por completo antes de usar la herramienta.



**ATENCIÓN**

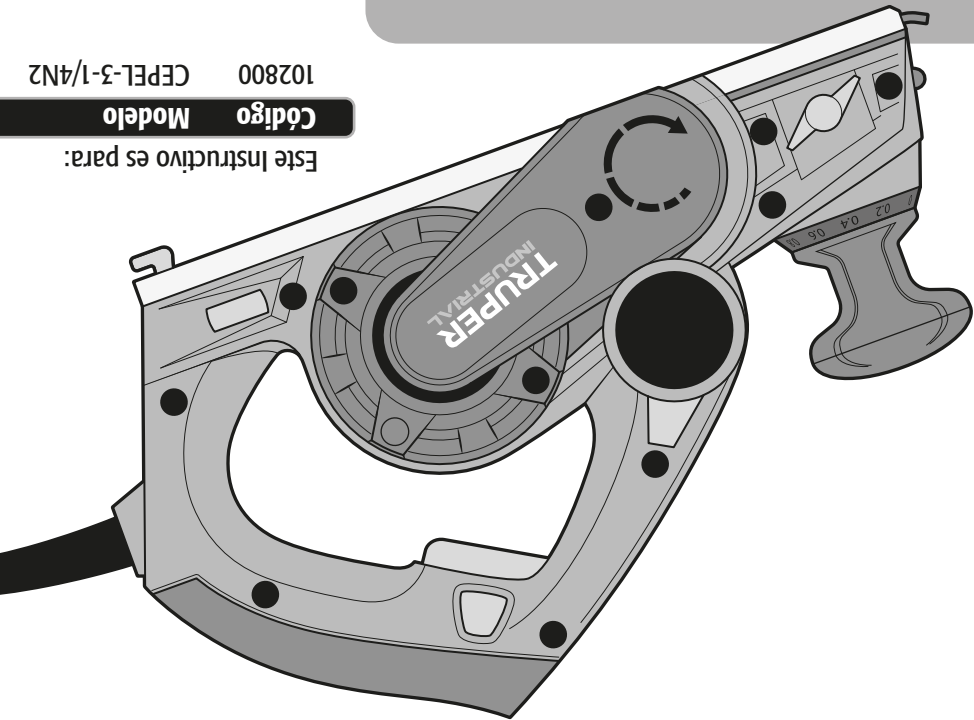
# CEPEL-3-1/4N2

CEPEL-3-1/4N2

102800

**Código Modelo**

Este instructivo es para:



Potencia

**720 W**

**Cepillo eléctrico**  
Instructivo de

**TRUPER**  
INDUSTRIAL

ESPAÑOL  
ENGLISH